

DECEMBER 15, 2019

THIRD SUNDAY OF ADVENT

EL 15 DE DICIEMBRE, 2019

TERCER DOMINGO
DEL ADVIENTO



SCHEDULE / HORARIO

WEEKEND (SUNDAY) MASSES
MISAS DOMINICALES

Saturday / Sábado

5:00 p.m. — English / inglés

6:15 p.m. — Cantonese / cantonés

Sunday / Domingo

6:45 a.m. — Spanish / español

8:15 a.m. — English / inglés

9:45 a.m. — Spanish / español

11:30 a.m. — English / inglés

WEEKDAY MASSES / MISAS DIARIAS

Tuesday — Saturday / Martes — Sábado

8:00 a.m.

Monday / Lunes

8:00 a.m. — Communion Service /
Servicio de Comunión

RECONCILIATION (CONFESSION)

RECONCILIACION (CONFESION)

In Private / En Privado

Saturdays / sábados

4:00 - 4:45 p.m.

ADORATION OF THE BLESSED
SACRAMENT

ADORACION DEL SANTISIMO

First Fridays / Primer Viernes

9:00 a.m. - 7:00 p.m.

Holy Hour / Hora Santa

7:00 p.m.

Every Wednesday / Todos los miércoles,

7:00 - 8:00 p.m.

PARISH INFORMATION

INFORMACION PARROQUIAL

703 "C" STREET, UNION CITY, CA
94587-2195

P: 510.471.2609

F: 510.471.4601

E: admin@olrchurch.org

W: www.olrchurch.org

OFFICE HOURS / HORAS DE OFICINA

Monday — Friday / Lunes — Viernes

9:00 a.m. - 9:00 p.m.

Saturday / Sábado

9:00 a.m. - 3:00 p.m.

Sunday / Domingo

7:30 a.m. - 1:30 p.m.

LIKE US ON FACEBOOK @

DENOS UN «LIKE» EN FACEBOOK @

<https://www.facebook.com/>

PARISH BULLETIN | BOLETIN PARROQUIAL
OUR LADY OF THE ROSARY CHURCH | IGLESIA DE NUESTRA SEÑORA DEL ROSARIO

703 "C" STREET, UNION CITY, CA 94587-2195



3RD SUNDAY OF ADVENT

"This is the one about whom it is written: Behold, I am sending my messenger ahead of you; he will prepare your way before you." - Mt 11:10

"Porque de él está escrito: He aquí que yo envío a mi mensajero para que vaya delante de ti y te prepare el camino." - Mt 11, 10

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD.
Leccionario I ©1976 Comisión Episcopal de Pastoral Litúrgica de la Conferencia del Episcopado Mexicano

PARISH NEWS & EVENTS

NOTICIAS Y EVENTOS PARROQUIALES



STARTING THIS SUNDAY — LAS POSADAS AND SIMBANG GABI

Las Posadas and Simbang Gabi start today — this Sunday, December 15. They will start with a Rosary at 5:00 p.m. on Sundays, and at 6:30 p.m. daily through Sunday, December 22. They are multilingual. We hope you can join us.

EMPEZANDO ESTE DOMINGO — LAS POSADAS Y SIMBANG GABI

Las Posadas y Simbang Gabi empiezan hoy — este domingo, Diciembre 15. Empiezan con un Rosario a las 5:00 p.m. los domingos, y a las 6:30 p.m. todos los días hasta el domingo, Diciembre 22. Son multilingüe. Ojalá y nos puedan acompañar.

NOTICIAS DE ESTA SEMANA

EL PROXIMO SABADO SERA MISA MULTILINGÜE
SEGUIDA POR LA POSADA

La Misa de las 5:00 p.m. el sábado, 21 de Diciembre será Misa especial. Será multilingüe, seguida por la Posada. Esperamos nos pueden acompañar.

¿NO PUDO ASISITIR A NUESTRA
RECONCILIACION DE ADVIENTO?
HE AQUI OTRAS OPORTNIDADES

Si no pudo asistir a nuestra Reconciliación en grupo hace unas semanas tenemos algunas últimas oportunidades para que reciba el Sacramento antes de la Navidad. En la Iglesia de San Joaquín habrá uno en inglés a las 7:00 p.m. el miércoles, 18 de diciembre. En la Iglesia de San Bede's en Hayward habrá un servicio de Reconciliación en grupo en español el lunes, 16 de diciembre a las 7:00 p.m. y uno en inglés el miércoles 18 de diciembre a las 7:00 p.m.

CORRESPONSABILIDAD

LAS COLECTAS

Día de Acción de Gracias \$ 1,538.24
Sábado y domingo, 30 de noviembre y 1 de diciembre
Primera Colecta (Plato, incluyendo EFT) \$ 7,090.59
Sobres de los Niños 167.25
Muchas gracias por su apoyo.

PATROCINADORES DE ESTE FIN DE SEMANA

Hostias: Patrocinadas por la Familia Loza, en memoria cariñosa de su madre, Angelita Loza, en la ocasión de su día de cumpleaños

Vino: Patrocinadas por la Familia Loza, en memoria cariñosa de su madre, Angelita Loza, en la ocasión de su día de cumpleaños

Cirios: Patrocinadas por la Familia Loza, en memoria cariñosa de su madre, Angelita Loza, en la ocasión de su día de cumpleaños

Flores: Patrocinadas por la Familia Loza, en memoria cariñosa de su madre, Angelita Loza, en la ocasión de su día de cumpleaños

Los Cirios de la Corona de Adviento: Patrocinados por donadores anónimos en agradecimiento y en memoria de nuestros queridos difuntos.

Arbol de Adviento: Patrocinado por Tom Mederos, en memoria cariñosa de su papá Earl Mederos, su madre, Flo Mederos y de sus hermanos, Larry Mederos y Earl Mederos Jr.

THIS WEEK'S NEWS

THE 5:00 MASS NEXT SATURDAY
WILL BE MULTI-LINGUAL WITH A POSADA

The 5:00 p.m. Saturday Mass on December 21 will be a special one. It will be multi-lingual, and will also have a Posada. We hope that you will be able to join us.

MISSED OUR ADVENT RECONCILIATION?
HERE'S SOME OTHER OPPORTUNITIES

If you missed our group Reconciliation Service a couple of weeks ago we have some last opportunities for you to receive the sacrament before Christmas. At St. Joachim Church in Hayward there will be one in English at 7:00 p.m. on Wednesday, December 18. At St. Bede Church in Hayward there will be a group Reconciliation Service in Spanish on Monday, December 16 at 7:00 p.m. and one in English on Wednesday, December 18 at 7:00 p.m.

STEWARDSHIP

COLLECTIONS

Thanksgiving Day \$ 1,538.24
Saturday and Sunday, November 30 and December 4
Plate Collection (including EFT) \$ 7,090.59
Children's Envelopes 167.25
Thank you very much for your support.

THIS WEEK'S SPONSORSHIPS

Hosts: Sponsored by the Loza family, in loving memory of their mother, Angelita Loza, on the occasion of her birthday

Wine: Sponsored by the Loza family, in loving memory of their mother, Angelita Loza, on the occasion of her birthday

Candles: Sponsored by the Loza family, in loving memory of their mother, Angelita Loza, on the occasion of her birthday

Flowers: Sponsored by the Loza family, in loving memory of their mother, Angelita Loza, on the occasion of her birthday

Advent Wreath Candles: Sponsored by anonymous donors in thanksgiving and in memory of our dearly departed

Advent Tree: Sponsored by Tom Mederos, in loving memory of his father, Earl Mederos, his mother, Flo Mederos and his brothers Larry Mederos and Earl Mederos Jr.

New Opportunity

SPONSOR A POINSETTIA FOR CHRISTMAS

We are now accepting sponsorships for the poinsettias that are decorating the church for Christmas, much as we do for the hosts, wine, candles and flowers we use at Mass each week. The sponsorship of a small poinsettia will be a \$12.00 donation while \$25.00 will sponsor a large one. Sponsorships will appear on the screen before our Christmas Masses and will appear in the Bulletin next weekend.

If you want to sponsor a poinsettia, call the Parish Office this week at 510.471.2609 or complete the form below and drop it off at the office during the week.

Deadline: please call us or stop by the office by Monday, December 23. Thank you very much!

Our Lady of the Rosary: SPONSORSHIP OF POINSETTIA FOR CHRISTMAS, 2019

Today's Date _____ Small Poinsettia (\$12.00); Large Poinsettia (\$25.00)

Name _____ Envelope/Acct. # _____

Address _____ Phone _____

I would like my gift recognized as follows:

(Examples: "Sponsored by the Guerrero Family."
"Sponsored by Mary Smith in memory of her mother, Gladys Jones.")

Please bring this form to the Parish Office by Monday, December 23

Nueva Oportunidad

PATROCINE UNA POINSETTIA (FLOR DE NOCHE BUENA) PARA LA NAVIDAD

Ya estamos aceptando patrocinios de poinsettia para decorar la iglesia para la Navidad, parecido como lo hacemos para las hostias, vinos, cirios, y flores. El patrocinio de una poinsettia pequeña será una donación de \$12.00 mientras \$25.00 patrocinará una grande. Los patrocinios aparecerán en la pantalla antes de las Misas de Navidad y aparecerán en el Boletín el próximo fin de semana.

Si desea patrocinar una poinsettia, llame a la Oficina Parroquial esta semana al 510.471.2609 o complete la forma de abajo y déjela en la oficina durante la semana.

Fecha límite: favor de llamar o pasar por la Oficina a más tardar el lunes, 23 de Diciembre. ¡Muchas Gracias!

Nuestra Señora del Rosario: PATROCINIO DE POINSETTIA PARA LA NAVIDAD, 2019

Fecha de Hoy _____ Poinsettia Pequeña (\$12.00); Poinsettia Grande (\$25.00)

Nombre _____ Cuenta/Sobre # _____

Dirección de Casa _____ Teléfono _____

Deseo que mi regalo sea reconocido de esta manera:

(Ejemplos: «Es patrocinada por la Familia Guerrero.»
«Patrocinarada por María Smith en memoria de su mamá, Juana.»

Favor de traer esta forma a la Oficina Parroquial a más tardar el lunes, Diciembre 23

NOTICIAS DE ESTA SEMANA

ENTREGA DE COMIDA EL PROXIMO DOMINGO

Miembros de San Vicente de Paúl y otros voluntarios entregarán Canastas de Comida Navideñas a aquellos necesitados el próximo domingo, Diciembre 22 de 1:00 a 5:00 p.m. Los que recibirán una canasta son los que han llamado a la Oficina Parroquial y han pedido una o una familia o individuo que sabemos que tiene necesidad. Nos hemos comunicado con aquellas personas que recibirían una entrega de nosotros. Si necesita una canasta de Navidad de Comida y no han llamado, favor de llamar a la Oficina Parroquial al 510.471.2609 para que pueda ser agregado/a a la lista.

Como puede ayudar. Para hacer todo esto posible necesitamos voluntarios. Necesitamos personas para servir como «ayudantes de Santa» y ayudar a empacar las cajas de Comida Navideña el próximo domingo de 8:00 a.m. al Mediodía. Necesitamos personas para servir como «Santa» y hacer la entrega a los hogares de las personas más tarde en el día de 1:00 a 5:00 p.m. Si puede comprometerse a ayudar favor de llamar a la Oficina Parroquial al 510.471.2609 y deje su nombre, número de teléfono, y como podrá ayudar. Si no sabe si estará disponible por adelantado y se da cuenta el domingo que puede ayudar, simplemente llegue al Salón Parroquial.

SELECCIONES DE COMIDA EL PROXIMO FIN DE SEMANA

El próximo fin de semana nuestra conferencia de San Vicente de Paul esta pidiendo donaciones de **pan y bolios** para las cajas de regalo de Navidad para los necesitados. Coloque sus donaciones en los contendedores marcados a las entradas de la Iglesia. Muchas gracias y que tengan una Navidad llena de bendiciones.

CONTINUE LLENANDO SUS CASITAS

Recuerde de hacer pequeños sacrificios esta semana para ayudar a familias con necesidades de vivienda. Esta semana considere cocinar una pizza congelada en vez de ordenar una para que se la entreguen y llevar su café de casa en vez de comprarlo en una cafetería gourmet.

HORARIO DE CELEBRANTES — 21 Y 22 DE DICIEMBRE

Sábado, 5:00 p.m. — P. Jesús y P. Jeff
 Domingo, 6:45 a.m. — P. Jesús Nieto-Ruiz
 Domingo, 8:15 a.m. — P. Jesús Nieto-Ruiz
 Domingo, 9:45 a.m. — P. Jesús Nieto-Ruiz
 Domingo, 11:30 a.m. — P. Jesús Nieto-Ruiz

LECTURAS DE LA SEMANA

THIS WEEK'S NEWS

CHRISTMAS FOOD DELIVERY NEXT SUNDAY

St Vincent de Paul members and other volunteers will deliver Christmas Food Baskets to those in need next Sunday, December 22 from 1:00 to 5:00 p.m. Those who will receive a basket are those have either called the Parish Office to ask for one or happen to be a family or individual that we know to be in need. We have contacted all of those people who will receive a delivery from us. If you need a Christmas Food basket and have not been called, please call the Parish Office at 510.471.2609 so you can be added to the list

How you can help. To make this all possible we need volunteers. We need people to serve as “Santa’s Elves” and help assemble the Christmas Food boxes next Sunday from 8:00 a.m. to Noon. We also need people to serve as “Santa” and make deliveries to people’s homes later that day from 1:00 to 5:00 p.m. If you can make a commitment to help please call the Parish Office at 510.471.2609 and leave your name, phone number, and how you will be able to help. If you do not know if you are available in advance and find out on Sunday that you can help, just stop by.

NEXT WEEKEND'S CHRISTMAS BOX FOOD SELECTIONS

Next weekend our St. Vincent de Paul Conference is asking for donations of **bread and rolls** for the Christmas gift boxes for those in need. Place your donations in the marked containers at the entrances to the Church. Thank you very much and have a blessed Christmas.

CONTINUE TO FILL YOUR LITTLE HOUSES

Remember to make small sacrifices this week to help families with housing needs. This week consider cooking a frozen pizza instead of having one delivered and taking your coffee from home instead of buying it at a gourmet coffee shop. Remember, the project ends and you will start returning your little houses the weekend after Christmas.

CELEBRANTS SCHEDULE — DECEMBER 21 AND 22

Saturday, 5:00 p.m. — Fr. Jesús and Fr. Jeff
 Sunday, 6:45 a.m. — Fr. Jesús Nieto-Ruiz
 Sunday, 8:15 a.m. — Fr. Jesús Nieto-Ruiz
 Sunday, 9:45 a.m. — Fr. Jesús Nieto-Ruiz
 Sunday, 11:30 a.m. — Fr. Jesús Nieto-Ruiz

READINGS OF THE WEEK

Date	1st Reading 1st Lectura	Psalm Salmo	2nd Reading 2nd Lectura	Gospel Evangelio
Mon./Lun.	NM 24:2-7, 15-17A / (Nm) 24:2-7, 15-17	P25: 4-5AB, 6 & 7BC, 8-9 / (S24) 4bc-5ab, 6-7bc, 8-9		MT (Mt) 21:23-27
Tue./Mar.	GN (Gn) 49:2, 8-10	P72: 1-2, 3-4AB, 7-8, 17 / (S71) 2, 3-4ab, 7-8, 7		MT (Mt) 1:1-17
Wed./Mier.	JER (Jr) 23:5-8	P72: 1-2, 12-13, 18-19 / (S71) 2, 7-8, 12-13, 17		MT 1:18-25 (Mt) 1:18-24
Thur./Juev.	JGS 13:2-7, 24-25A / (Ju) 13:2-7, 24-25	P71: (S70) 3-4A, 5-6AB, 16-17		LK (Lc) 1:5-25
Fri./Vier.	IS (Is) 7:10-14	P24: (S23) 1-2, 3-4AB, 5-6		LK (Lc) 1:26-38
Sat./Sab.	SG (Can) 2:8-14	P33: (S32) 2-3, 11-12, 20-21		LK (Lc) 1:39-45
Sun./Dom.	IS (Is) 7:10-14	P24: 1-2, 3-4, 5-6 / (S23) 1-2, 3-4ab, 5-6	ROM (Rom) 1:1-7	MT (Mt) 1:18-24

Book names and Psalm numbers in Spanish appear in parenthesis ().
 Los nombres del libro y números del salmo en español aparecen en parenthesis ().



McDonald's of Union City
(across from BART)
McDonald's Walmart
Union City

HELP PROTECT YOUR FAMILY

With a home security system monitored by ADT professionals 24 hours a day, 7 days a week. As an added benefit, installing a Security System may qualify you for a Homeowners Insurance discount.



HOME SECURITY TEAM



CALL NOW! 1-888-891-6806

AVAILABLE
FOR A LIMITED TIME

ADVERTISE YOUR BUSINESS HERE

Contact Robert Martin to place an ad today!
rmartin@4LPI.com or (800) 950-9952 x5865



LAW!

Representing you in all matters
• Family • Trusts • Personal Injury • Wills
Regis Amann • 510-271-7786



2600 Central Ave., Suite N, Union City

SPREAD THE WORD

A Thriving, Vibrant Community Matters



SUPPORT OUR ADVERTISERS

catholicmatch[®]
California



CatholicMatch.com/CA

ADVERTISE
YOUR BUSINESS
HERE

Your Community is Looking!

Call LPI today for advertising info
(800) 950-9952



 **TRI CITY**
DISC AND NERVE CENTER

Dr. Michael Jones, D.C.

Specializing in pain
management for all ages

2815 Whipple Rd • Union City, CA

(510) 324-0100



FREMONT
CHAPEL OF THE ROSES

510 797-1900

Lic. #FD1007

• ROSE FAMILY OWNED •
Jeff Orozco, Funeral Director & Parishoner
Habla Espanol
www.fremontchapeloftheroses.com



FREMONT
MEMORIAL CHAPEL

510 793-8900

Lic. #FD1115

CREMATION • BURIAL • FUNERAL PLANNING



WE'RE HIRING AD SALES EXECUTIVES



- Full Time Position with Benefits
- Sales Experience Preferred
- Paid Training
- Overnight Travel Required
- Expense Reimbursement

CONTACT US AT
careers@4LPI.com
www.4LPI.com/careers



PROTECTING SENIORS NATIONWIDE
MEDICAL ALERT SYSTEM

\$29.95/MO
BILLED QUARTERLY

CALL NOW! 1.877.801.7772 • WWW.24-7MEDALARM.COM

NEVER MISS A BULLETIN !

Sign up to have our weekly parish bulletin
emailed to you at www.parishesonline.com



UPGRADE TO A

VIBRANT ad

Contact us for details • 800-950-9952



For ad info. call 1-800-950-9952 • www.4lpi.com

Our Lady of the Rosary, Union City, CA

A 4C 05-1250

PRAYER & WORSHIP

ORACIÓN Y ADORACIÓN

MASS INTENTIONS

INTENCIONES DE MISAS

Monday, December 16 | El lunes, 16 de diciembre

7:00 pm For Us, the Parishioners /
Por Nosotros, los Parroquianos

Tuesday, December 17 | El martes, 17 de diciembre

7:00 pm For Us, the Parishioners /
Por Nosotros, los Parroquianos

Wednesday, December 18 | El miércoles, 18 de diciembre

7:00 pm Jeannie Rudolph (Health/Salud)

Thursday, December 19 | El jueves, 19 de diciembre

7:00 pm Eufemia Palacio (Dec/Fall)

Friday, December 20 | El viernes, 20 de diciembre

7:00 pm The homeless / Los desamparados

Saturday, December 21 | El sábado, 21 de diciembre

5:00 pm For Us, the Parishioners /
Por Nosotros, los Parroquianos

Sunday, December 22 | El domingo, 22 de diciembre

6:45 am Pedro, Catalina, Taviano, Adolfo & Miguel
Navarro (Dec/Fall)

8:15 am Maria Rodriguez (Dec/Fall)

9:45 am Chon Salvador & Maria Salvador (Dec/Fall)

11:30 am Ruby Vega and Daniel Camarillo (Dec/Fall)

PLEASE PRAY FOR

FAVOR DE ORAR POR

Parishioners Who Need Our Prayers, Are Ill or
Homebound

Parroquianos Que Necesitan Nuestras Oraciones,
Están Enfermos o Confinados en Casa

Guadalupe Aguilar, Mona Allendorf, Loretta Alvarez, Santa Alvarez, Santos Alvarez, Yvonne Alvidrez, Jose Amador, Veronica Arata, Carlos Arias, Veronica Barclay, Josephine Bonfiglio, Lindy C., Jacob Cady, Janie Camacho, Maria Camarillo, Grace Carr, Patty Carrillo, Anita Castillo, Connie Chagolla, Richard Chavez, Grace Continelli, Ramon Corona, Maria DeAraujo, Jennie DeCosta, Jeanette Dunbar, Mary Elliot, Teresa Enriquez, Juanita Estrellas, James Finnigan, Jose Franco, Llana G., Malou G., Lynne Galarpe, Angela Gallegos, Concha Garcia, Francisco Garcia, Jose Garcia Garcia, Hector Gaytan, Randy Gonzales, Everardo Gonzalez, Reynaldo Gonzalez, Pat Gowin, Deanna Graves, Keith Gunter, Ethel Guerrero, Blanca Gutierrez, Angelica Herrera, Brigitte Himmler, Ernesto Inzunza, Ann Jansen, Margaret K., Shirley Lee, Donald Linson, Joan Linson, Fernando Loera, Lucy Lopez, Ma. Del Carmen Lopez, Teresa Lopez, Cora Lorenzo, Jesús Loza, Francisco Lozano, Angelica M., Anita Marquez, Velma Martin, Elva Martinez, Evan Medeiros, Melissa Mehigan, Petra Melendrez, Felipe Molina, Gloria Molina, Isabel Morales, Dick Navarro, Richard Nelson, Mary O'Neil, Joaquin Orellana, Chuy Ornelas, Rosa E. Padilla, Luis Ruben Peinado, Gloria Perales, Mario Perales, Monica Perez, Anita Perkins, Juana Ramirez, Arturo Raygoza, Mónica Raygoza, Benjamin Renteria, Vida Rivera, Tony Rojo, Joe Romero, Jeannie Rudolph, Angel Salindong, Linda Serrato, Patricia Sigue, Fernando Trujillo, Agustín and Connie Ureste, Martha Ruth Uribe, José Valdez, María Valdez, Rosa Valin, Mary Ybarra, Linda Zavala.

PARISH INFORMATION

INFORMACION PARROQUIAL

PARISH STAFF

EQUIPO PARROQUIAL

PASTOR / PÁRROCO

Fr. Jesús Nieto-Ruiz
frjesus@olrchurch.org, ext. 316

IN RESIDENCE / EN RESIDENCIA

Fr. Paul Chen, The Chinese Community
pchen@olrchurch.org, ext. 207

**PERMANENT DEACON /
DÍA CONO PERMANENTE**

Gus Roemers
groemers@olrchurch.org

**BUSINESS MANAGER /
ADMINISTRADOR DE NEGOCIOS**

Robert Clark
rclark@olrchurch.org, ext. 203

**DIRECTOR OF FORMATION /
DIRECTOR DE FORMACIÓN**

(CCD, Youth, RCIA / Doctrina, Jóvenes, RICA)
Donald Marquez

dmarquez@olrchurch.org, ext. 219

email for Youth Ministry /

correo electrónico para el Ministerio de los Jóvenes:

youth@olrchurch.org

email for RCIA / correo electrónico para RICA:

rcia@olrchurch.org

**DIRECTOR OF LITURGY AND MUSIC /
DIRECTOR DE LITURGIA Y MÚSICA**

John Dandan
jdandan@olrchurch.org, ext. 205

**PARISH SECRETARIES /
SECRETARIAS DE LA PARROQUIA**

Carmen Chavez
cchavez@olrchurch.org, ext. 200

Donna Ramos
dramos@olrchurch.org, ext. 218

**SOCIETY OF ST. VINCENT DE PAUL
LA SOCIEDAD DE SAN VICENTE DE PAUL**

Hotline: 510.706.5852

Food Pantry Hours / Horario de la Despensa de Comida
Friday / Viernes

6:15 - 7:45 p.m.

2nd and 4th Sunday / 2^{do} y 4^{to} Domingo

8:00 - 9:00 p.m.

BULLETIN ARTICLE SUBMISSIONS

ENTREGANDO UN ARTICULO PARA EL BOLETIN

DEADLINE: Noon on the Thursday which is 10 days
before the Sunday the article is to appear.

SEND ARTICLE TO: bulletin@olrchurch.org, or to the
Parish Office.

FECHA LIMITE: A medio día en jueves que son 10 días
antes del domingo cuando el artículo debe publicarse.

ENVIE EL ARTICULO A: bulletin@olrchurch.org, o a la
Oficina Parroquial.